

RAPPORT INDIVIDUEL DE STAGE

chez...



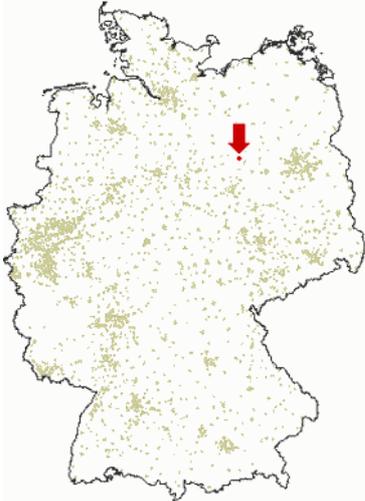
Stendal - ALLEMAGNE

Période du 20 septembre au 18 octobre



C'est dans le cadre d'une formation pour un **BAC professionnel en Production Graphique** que mes professeurs m'ont fait la proposition suivante :

Effectuer un stage d'une durée de un mois en Allemagne, dans la ville de **Stendal**. Une proposition forte intéressante car, quitte à faire un stage en entreprise, autant faire un stage à la fois intéressant et original qui m'apporterai une richesse culturelle que je ne pourrais trouver en France.



C'est ainsi que j'acceptai de me rendre en Allemagne durant la période du **20 septembre au 18 octobre** (un stage d'une durée convenable donc) avec deux de mes camarades de classe, Emma et Stella. Mes professeurs m'ont également informé de la possibilité de bénéficier d'une bourse de l'**OFAJ** pour le financement du voyage.

-> *l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse est une institution qui apporte son soutien à des projets comme les échanges scolaires entre les deux pays, encourageant ainsi l'apprentissage inter-culturel.*

J'avais, pour ce stage, des attentes plus ou moins "classiques", comme accroître mon expérience professionnelle en apprenant à me servir de nouveaux logiciels et/ou apprendre à maîtriser ceux que je connaissais déjà, mais je m'attendais également à approfondir ma culture allemande : découvrir les différences entre leur pays et le mien, leurs mœurs, leur rythme de travail, etc. J'espérais surtout devenir bilingue à la fin de ce séjour !

Mes attentes ont été plus que satisfaites :

On m'a envoyé chez **VEB-bild**, une petite société composée de deux personnes : **Thomas Butzek** (*designer*) et **Dirk Andres** (*journaliste*) qui ont pour particularité de travailler avec des drones afin d'obtenir des photographies hors-pair (*voir annexe 1*), d'où leur slogan "neue Perspektiven (nouvelle perspective)".



(de gauche à droite) Thomas Butzek et Dirk Andres

Leurs travaux vont du web design au journalisme en passant par l'animation visuelle. J'ai donc pu assister à un reportage sur une entreprise agricole et effectuer des travaux en rapport avec ma formation : on m'a demandé de réaliser plusieurs cartes postales (que ce soit pour la ville de Magdeburg (*annexe 2*) comme pour le Altmark Hotél (*annexe 3*)), de designer une affiche pour la Commerzbank (*annexe 4*) ou encore de modifier le logo de "White Ware" pour donner "White Ware Dealer" (*annexe 5*), je ne me suis jamais ennuyé durant ce stage.

Thomas et Dirk tenaient à me faire découvrir le plus de choses possible sur le métier, c'est pourquoi je les accompagnais souvent lorsqu'ils allaient à la rencontre des clients.



Aperçu de l'intérieur de l'entreprise.

Je m'entendais très bien avec mes maîtres de stage, les sorties étaient donc permises (bowling, repas de famille, etc.). Je tentais de leur parler en allemand mais, ayant un vocabulaire limité, je fus souvent obligé de m'adresser à eux en anglais, j'avais donc le droit à quelques cours d'allemand de leur part.

Avec les deux filles qui m'accompagnaient, nous avons fait la connaissance de **Melissa, Jessica et Patrick** (les trois élèves qui devaient venir en stage à Tours) durant la visite d'un lycée allemand. Ils parlaient un peu français mais on communiquait la majeure partie du temps en anglais (nous les avons revu il n'y a pas si longtemps à Tours).

Nous étions logés dans l'**Internat BMV**, nous avions chacun notre chambre d'invité et nous allions manger au réfectoire de l'internat. Nous avions à disposition des **douches** ainsi qu'une **cuisine** et des **machines à laver**. Nous étions également libres d'aller et venir dans l'internat comme bon nous semblait. Ce type d'hébergement est amplement suffisant et correct : il y avait tout ce dont nous avons besoin et les surveillants étaient toujours à notre disposition en cas de problème.



Chambre d'invité

J'étais déjà venu une semaine en Allemagne dans le cadre d'un jumelage lorsque j'étais au collège, nous étions logés individuellement au sein d'une famille d'accueil allemande, mais la journée, nous étions entre français. Ma connaissance sur le système allemand s'arrêtait donc au rythme scolaire qui est différent du nôtre : les classes ne sont pas réparties de la même façon et les journées de cours s'arrêtent entre midi et quatorze heures afin de permettre aux élèves d'effectuer des activités extra-scolaire durant l'après-midi (en contrepartie, les vacances d'été durent moins longtemps que les nôtres).

Ce mois de stage m'a permis d'en apprendre un peu plus sur le mode de vie allemand :

- **Les feux tricolores passent à l'orange avant de passer au vert et les allemands, très obéissants, ne traversent jamais la route si le feu pour piétons n'est pas vert, même si aucune voiture ne passe.**
- **Presque tous les magasins sont fermés le samedi après-midi et les salariés ne font jamais la grève.**
- **La charcuterie est souvent au menu et ils ne mangent pas beaucoup (voir pas du tout) le midi (le petit-déjeuner étant très consistant). Il arrive qu'ils ne prennent pas de pause à douze heures.**

Mes intentions étant de travailler dans le graphisme plus tard, je pense que ce stage a été bénéfique pour moi : maintenant je suis capable de réaliser différents travaux sur le logiciel Photoshop (ce qui était dur pour moi avant) et on m'a donné des conseils pour me démarquer un peu plus professionnellement.

Thomas et Dirk, ayant apprécié mon travail, reprendront sûrement des stagiaires français et je ne saurais que trop conseiller mes camarades d'aller travailler chez VEB-bild : **c'est une société simple, intéressante, dirigée par des personnes agréables et sympathiques**. J'ai été très touché par l'implication de Thomas et Dirk qui semblaient soucieux de me transmettre un maximum de réalité du métier aussi bien techniques qu'économiques.

A ce jour, je ne suis pas en mesure de dire si j'envisagerais de faire carrière en Allemagne, malgré tout, ce serait avec grand plaisir que je m'immergerais à nouveau dans leur culture.

REMERCIEMENTS :

Je tiens à remercier...

- L'**OFAJ**, sans qui ce séjour aurait été impossible.
- **Mes professeurs**, pour m'avoir permis d'effectuer ce stage à Stendal.
- **Thomas** et **Dirk** pour m'avoir accueilli au sein de leur entreprise.

ANNEXE 1 : Exemples de photographies prises avec les drones :



ANNEXE 2 : design de la carte postale de la ville de Magdeburg :



ANNEXE 3 : design de la carte postale de l'Altmark Hôtel :



1ère version



2ème version

ANNEXE 4 : design de l'affiche de la Commerzbank :

The poster is set against a light beige background. On the left, there is a white rectangular box with a gold border. At the top left of this box, the word 'FOCUS' is written vertically in gold, and 'MONEY' is written in large, bold, black letters with a gold globe icon for the letter 'O'. Below this, the text 'BESTE BERATUNG' is written in large, bold, gold letters, followed by '1. Platz' and 'Stendal' in black. A horizontal line separates this from the 'meine BANK VOR ORT' logo (a green square with white text) and 'CityContest 2014' in black. At the bottom of the box, it says 'Test: Juni 2014', 'Im Test: 9 Banken', and 'Getestet: Privatkunden-Beratung (Retail)'. A vertical URL 'www.focus-money.de/citycontest' is on the right side of the box. To the right of the box, the text 'WIE SCHON 2013' is in black, followed by 'BESTE' in very large, bold, gold letters, then 'KUNDENBERATUNG' in bold, gold letters, and 'COMMERZBANK' in bold, black letters with the Commerzbank logo (a gold triangle) to its right.

FOCUS MONEY

BESTE BERATUNG
1. Platz
Stendal

meine **BANK** VOR ORT CityContest 2014

Test: Juni 2014
Im Test: 9 Banken
Getestet: Privatkunden-Beratung (Retail)

www.focus-money.de/citycontest

WIE SCHON 2013

BESTE

KUNDENBERATUNG

COMMERZBANK 

ANNEXE 5 : modifications du logo White Whare :



1 - logo de base



2 - "Gbr" supprimé



3 - ajout du "Dealer", des cartes et des jetons